



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему водному транспорту****Шестьдесят третья сессия**

Женева, 6–8 ноября 2019 года

Пункт 9 а) предварительной повестки дня

Содействие развитию речных информационных служб**и других информационно-коммуникационных****технологий во внутреннем судоходстве:****Рекомендация, касающаяся системы отображения****электронных карт и информации для внутреннего судоходства****(третий пересмотренный вариант резолюции № 48)****Пересмотр Рекомендации, касающейся системы
отображения электронных карт и информации
для внутреннего судоходства (третий пересмотренный
вариант резолюции № 48)****Записка секретариата****Мандат**

1. Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 5.1 направления деятельности 5 «Внутренний водный транспорт» программы работы на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/SC.3/2017/24), утвержденной Комитетом по внутреннему транспорту на его восьмидесятой сессии (20–23 февраля 2018 года).
2. На своей пятьдесят пятой сессии Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутреннем судоходстве (SC.3/WP.3) завершила работу над проектом пересмотренной Рекомендации, касающейся системы отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства. SC.3/WP.3 в предварительном порядке одобрила этот проект и поручила секретариату передать его Рабочей группе по внутреннему водному транспорту (SC.3) для окончательного принятия (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/110, пункт 79).
3. SC.3, возможно, пожелает принять пересмотренную Рекомендацию, касающуюся системы отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства, в качестве приложения к четвертому пересмотренному варианту резолюции № 48. Проект резолюции (кроме пересмотренного приложения) SC.3 содержится в приложении к настоящему документу. Сводный вариант пересмотренного приложения к резолюции № 48 изложен в неофициальном документе № 2 SC.3 (2019 год).



Приложение

Поправки к резолюции № 48: Рекомендация, касающаяся системы отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства (СОЭНКИ ВС)

Резолюция № ...

(принята Рабочей группой по внутреннему водному транспорту ...)

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту,

отмечая прогресс, достигнутый в разработке электронных карт для внутреннего судоходства, и необходимость наличия согласованного стандарта для этих карт в Европе, с тем чтобы в ходе международных перевозок можно было использовать карты разных стран с одним и тем же оборудованием и программным обеспечением,

в соответствии со стратегической рекомендацией № 3, содержащейся в Белой книге ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе (ECE/TRANS/SC.3/189), стратегическими рекомендациями, изложенными во Вроцлавской декларации, и резолюцией № 265 Комитета по внутреннему транспорту от 22 февраля 2019 года,

принимая во внимание существующий стандарт МГО и ИМО на системы отображения электронных карт и информации (S-52 и S-57) для морского судоходства и желательность обеспечения совместимости в районах смешанного судоходства, где эксплуатируются суда внутреннего плавания, а также морские суда,

принимая также во внимание текущую работу Европейской комиссии и Европейского комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (КЕСНИ),

учитывая третий пересмотренный вариант резолюции № 48 «Рекомендация, касающаяся системы отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства» (СОЭНКИ ВС) (ECE/TRANS/SC.3/156/Rev.3), принятый резолюцией № 84 Рабочей группы по внутреннему водному транспорту 11 ноября 2015 года,

учитывая также доклад Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях о работе ее пятьдесят пятой сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/110, пункт 79),

напоминая о процедуре внесения любых дальнейших поправок в резолюцию № 48 и технические добавления к ней, установленной резолюцией № 77 и принятой Рабочей группой по внутреннему водному транспорту 12 октября 2012 года,

1. *постановляет* заменить текст приложения к третьему пересмотренному варианту резолюции № 48 текстом, содержащимся в приложении к настоящей резолюции;
2. *рекомендует* правительствам, межправительственным организациям, региональным организациям экономической интеграции, речным комиссиям и частному сектору применять стандарт СОЭНКИ ВС, воспроизведенный в приложении к настоящей резолюции, при изготовлении электронных карт, используемых во внутреннем судоходстве;
3. *рекомендует* правительствам привести свое национальное законодательство, касающееся судоходства по внутренним водным путям, в соответствие со стандартом СОЭНКИ ВС;
4. *предлагает* правительствам информировать секретариат о мерах, принятых в целях введения стандарта СОЭНКИ ВС, с указанием соответствующих внутренних водных путей;

5. *просит* Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии периодически включать вопрос о применении настоящей резолюции в повестку дня Рабочей группы по внутреннему водному транспорту.
